|  |  |
| --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **Международный союз электросвязи**  **Бюро стандартизации электросвязи** |

Женева, 7 октября 2020 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.: | **Коллективное письмо 7 БСЭ** TSAG/BJ | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Сектора МСЭ-Т  – Академическим организациям − Членам МСЭ  – Генеральному секретарю МСЭ  − Директору Бюро радиосвязи  − Директору Бюро развития электросвязи  − Председателям исследовательских комиссий МСЭ-Т  − Председателям региональных групп исследовательских комиссий МСЭ‑Т  − Председателю Комитета МСЭ-Т по стандартизации терминологии |
| Тел.: Факс: Эл. почта: Веб-страница: | +41 22 730 6311 +41 22 730 5853 [tsbtsag@itu.int](mailto:tsbtsag@itu.int) <http://itu.int/ITU-T/go/tsag> |
| Предмет: | **Седьмое собрание Консультативной группы по стандартизации электросвязи (КГСЭ), виртуальное собрание, 11–18 января 2021 года** | |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

С учетом сложившейся ситуации, обусловленной COVID-19, и ограничений, действующих в Швейцарии в отношении количества участников, а также ограничений на международные поездки, хотел бы пригласить вас принять участие в седьмом собрании Консультативной группы по стандартизации электросвязи (КГСЭ), которое планируется провести в виртуальном режиме 11–18 января 2021 года включительно, и сообщить, что стипендии не предоставляются.

Открытие собрания состоится в первый день его работы в 12 час. 30 мин. CET, и регистрация является обязательной (через онлайновую форму регистрации по адресу: <http://itu.int/go/tsag>). Без регистрации инструмент дистанционного участия будет недоступен.

**Основные предельные сроки**:

|  |  |
| --- | --- |
| 11 ноября 2020 г. | − Представление запросов на ввод субтитров в режиме реального времени и/или обеспечение устного перевода  − [Представление вкладов Членов МСЭ-Т,](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T17-TSAG) для которых запрашивается письменный перевод |
| 11 декабря 2020 г. | − Предварительная регистрация (через онлайновую форму регистрации на [домашней странице КГСЭ](https://www.itu.int/en/ITU-T/tsag/2017-2020)) |
| 24 декабря 2020 г. | − Представление вкладов Членов МСЭ-T ([с использованием опции "Непосредственное размещение документов"](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T17-TSAG)) |

Практическая информация для собрания приведена в **Приложении A**, ниже. Проект **повестки дня** собрания и **план распределения времени**, подготовленные Председателем КГСЭ г-ном Брюсом Грейси с учетом разницы во времени между дистанционными участниками, содержатся в **Приложениях B** и **C**.

Межрегиональное собрание по подготовке к ВАСЭ-20 будет проведено в виртуальном режиме 8 января 2021 года; подробные сведения об этом межрегиональном собрании будут сообщены в [Циркуляре 274 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0274/en).

Желаю вам плодотворного и приятного собрания.

|  |  |
| --- | --- |
| С уважением,  (*подпись*)  Чхе Суб Ли Директор Бюро  стандартизации электросвязи | КГСЭ МСЭ-T |
| Последняя информация  о собрании |

**Приложения**: 3

ПРИЛОЖЕНИЕ A

Практическая информация для собрания

МЕТОДЫ И СРЕДСТВА РАБОТЫ

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ И ДОСТУП К ДОКУМЕНТАМ**: Собрание будет проходить на безбумажной основе. Вклады Членов следует представлять, используя опцию "[Непосредственное размещение документов](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T17-TSAG)", проекты TD − по электронной почте в Секретариат КГСЭ, используя [соответствующий шаблон](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). Доступ к документам собрания обеспечивается с домашней страницы КГСЭ.

**УСТНЫЙ ПЕРЕВОД**: Ввиду бюджетных ограничений устный перевод будет обеспечиваться по запросу Государств-Членов. Запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы **не позднее чем за шесть недель до первого дня работы собрания**.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ**: Предварительная регистрация является обязательной и проводится в онлайновой форме на домашней странице КГСЭ **не позднее чем за один месяц до начала собрания**. Как указано в [Циркуляре 68 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068), в новой системе регистрации требуется утверждение всех заявок на регистрацию координатором; порядок настройки автоматического утверждения этих заявок описан в [Циркуляре 118 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0118). Некоторые опции в регистрационной форме применимы только для Государств-Членов, в том числе функция, запрос на обеспечение устного перевода и запрос на предоставление стипендий. Членам МСЭ предлагается включать в свои делегации женщин.

ANNEX B

Draft agenda

1. Opening of the meeting
2. Opening remarks by the ITU Secretary-General
3. Opening remarks by the Director, TSB
4. Chairman’s comments and observations
5. Approval of the agenda, time management plan and document allocation
6. Report by the Director, TSB; including a status report on the activities of the AHG-IPR
7. Work Programme:
   1. Study group matters
   2. Focus groups
   3. Joint Coordination Activities
   4. Reports from CTO group meeting(s)
   5. WTSA and PP Action Plans
   6. Preparations for WTSA; report from the second ITU-T interregional meeting
   7. Recommendations and other texts for *determination/approval/agreement* at this TSAG meeting
8. Bridging the Standardization Gap
9. External relations; reports from WSC, ISO-IEC-ITU-T SPGC, and ISO/IEC JTC 1.
10. Meeting of TSAG Rapporteur Groups
11. Draft report from TSAG to WTSA
12. ITU-T meeting schedule including date of next TSAG meeting
13. Any other business
14. Closing remarks by the Director, TSB
15. Closure of meeting.

ANNEX C

Draft timeplan for TSAG and related rapporteur group meetings  
(additional ad hoc groups may be scheduled; the allocation of time slots to TSAG Rapporteur Groups is preliminary and subject to modification)

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Session #** | **Monday 11 January 2021** | **Tuesday 12 January 2021** | **Wednesday 13 January 2021** | **Thursday 14 January 2021** | **Friday 15 January 2021** | **Monday 18 January 2021** |
| **Afternoon 1 (90”) 12:30–13:55 hours Geneva time** | TSAG Plenary | TSAG Rapporteur Group on Standardization Strategy | TSAG Rapporteur Group on Strengthening Collaboration | TSAG Rapporteur Group on Work Programme | TSAG Plenary | TSAG Plenary |
| TSAG Rapporteur Group on Working Methods |
| **Break 1 (5”) 13:55–14:00 Geneva time** |  |  |  |  |  |  |
| **Afternoon 2 (90”) 14:00–15:30 hours Geneva time** | TSAG Plenary | TSAG Rapporteur Group on Working Methods | TSAG Rapporteur Group on Work Programme | TSAG Rapporteur Group on Strategic and Operational Plan | TSAG Plenary | TSAG Plenary |
| TSAG Rapporteur Group on Review of Resolutions |
| **Afternoon 3 (30”) 15:30–16:00 hours Geneva time (English only)** |  |  |  |  |  |  |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_